Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 13 (1895)

Heft: 113

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 113 XIII. Jahrgang. Bern, Samstag, 27. April. 1895 Berne, Samedi, 27 Avril. XIIIme année. № 113

Abonnemente:
(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2tes Semester Fr. 3. — **Ausland:** Jährlich Fr. 22, 2tes Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2e semestre fr. 3.
Etranger: un an fr. 22, 2e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig *Mittwoch* und *Samstag* abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.

Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.

Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.

La feuille est expédiée régulièrement les *mercredi* et *samedi* soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt — Sommaire.

Konkurse. — Faillites. — Abhanden gekommene Werttitel (Titres disparus). — Wirtschaftlidhe Gesetzgebung Rumäniens. — Exposition nationale suisse. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.
(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Solothurn. *Konkursamt Lebern in Solothurn.* (603)

Gemeinschuldner: Wälti, Jean, Schalenfabrikant, in Grenchen.
Datum der Konkurseröffnung: 22. April 1895.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 7. Mai 1895, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Lebern in Solothurn.
Eingabefrist: Bis 27. Mai 1895.

Kt. Thurgau. *Betreibungsamt Lommis in Wängi im Auftrage des Konkursamtes Münchweilen in Sirnach.* (604)

Gemeinschuldner: Hasler, Karl, Küfer, in Wängi.
Datum der Konkurseröffnung: 22. April 1895.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 1. Mai 1895, nachmittags 2 Uhr, auf dem Bureau des Betreibungsamtes in Wängi.
Eingabefrist: Bis 27. Mai 1895.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Berne. *Office des faillites des Franches-Montagnes, à Saignelégier.* (605)

Failli: Gigon, Gustave, marchand de vins, au Noirmont (F. o. s. du c. du 6 mars 1895, nº 57, page 237).
Délai pour intenter l'action en opposition: 7 mai 1895.

Kt. Glarus. *Konkursamt Glarus.* (606)

Gemeinschuldner: Bleuler-Knobel, E., Apotheker, in Schwanden (S. H. A. B. Nr. 80 vom 23. März 1895, pag. 335).
Anfechtungsfrist: Bis 7. Mai 1895.

Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel.* (607)

Gemeinschuldner: Kirchheimer, Theodor, Inhaber der Firma « Theod. Kirchheimer », Getreideagentur, Schützengraben 58, in Basel (S. H. A. B. Nr. 47 vom 23. Februar 1895, pag. 189).
Anfechtungsfrist: Bis 7. Mai 1895.

Kt. St. Gallen. *Konkursamt St. Gallen.* (608)

Gemeinschuldner: Kreis, Robert, Posamenter, Brüchligasse 9, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 75 vom 20. März 1895, pag. 315 und Nr. 95 vom 6. April 1895, pag. 397).
Anfechtungsfrist: Bis 7. Mai 1895.

Kt. Aargau. *Konkursamt Kulm.* (583¹)

Gemeinschuldnerin: Die Firma Frey u. Comp., Cigarren- und Tabakfabrikation, in Gontenschwyl (Aargau), mit Zweigniederlassung in Sisikon (Uri) (S. H. A. B. Nr. 67 vom 13. März 1895, pag. 277).
Anfechtungsfrist: Bis 4. Mai 1895.

Kt. Thurgau. *Betreibungsamt Müllheim in Pfyn im Auftrage des Konkursamtes Steckborn.* (609)

Gemeinschuldner: Müller, Carl, Dampfsäge, Müllheim (S. H. A. B. Nr. 71 vom 16. März 1895, pag. 297).
Anfechtungsfrist: Bis 7. Mai 1895.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Lausanne.* (610)

Failli: Monney, Emile, laitier, à la Ponthaise, actuellement en fuite (F. o. s. du c. du 13 mars 1895, nº 67, page 277).
Délai pour intenter l'action en opposition: 7 mai 1895.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (611/612)

Faillis:

Le Royer, E., négociant, 9, Rue Pradier, à Genève (F. o. s. du c. du 30 mars 1895, nº 87, page 363).

Konrad, père, fabricant de billards, 22, Rue Rousseau, Genève (F. o. s. du c. du 23 mars 1895, nº 80, page 335).

Délai pour intenter l'action en opposition: 7 mai 1895.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.
(B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (613/615)

Faillis:

1º Bauknecht-Jolivet, G., marchand d'outils sur bois, 47, Rue Terrassière, à Genève (F. o. s. du c. du 22 décembre 1894, nº 275, page 1127; du 2 février 1895, nº 27, page 107; du 16 février 1895, nº 40, page 159 et du 24 avril 1895, nº 110, page 465).

2º Battiaz, A., fabricant de limes, au Petit-Lancy, Genève (F. o. s. du c. du 16 février 1895, nº 40, page 159 et du 20 mars 1895, nº 75, page 315).

3º Hantsch, A., fils, négociant, 2, Rue Céard, à Genève (F. o. s. du c. du 19 août 1893, nº 184, page 749; du 15 novembre 1893, nº 239, page 971 et du 6 juin 1894, nº 136, page 552).

Délai pour intenter l'action en opposition: 7 mai 1895.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich. *Konkursamt Affoltern a. A.* (616)

Gemeinschuldner: Heuscher, Jakob, Apotheker, wohnhaft gewesen in Affoltern a. A., dato unbekannt abwesend (S. H. A. B. Nr. 57 vom 6. März 1895, pag. 237 und Nr. 87 vom 30. März 1895, pag. 363).
Datum des Schlusses: 24. April 1895.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. *Konkursamt Zürich I.* (617²)

Gemeinschuldner: Klauser-Huber, Salomon-Emil, Weinhändler, am Rennweg Nr. 9, in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1895, pag. 119 und Nr. 84 vom 27. März 1895, pag. 351).
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Dienstag, den 7. und Mittwoch, den 8. Mai 1895, je von vormittags 8 Uhr an, im Hause Rennweg Nr. 9, Parterre.
Bezeichnung der zu versteigernden Sachen:
a. Ein Küferwerkzeug.
b. ca. 300 Hektoliter diverse Weine: Steiner, Rafzer, Tyroler, Italiener, Osserfinger, Seewein etc.
c. Die vorhandene Fassung, ca. 450 Hektoliter haltend.
NB. Die Weine kommen ca. 10 Hektoliterweise zur Steigerung.

Kt. Bern. *Konkursamt Nidau.* (618)

Gemeinschuldner: Friess, Alphonse, gewesener Seifenfabrikant, in Madretsch (S. H. A. B. Nr. 27 vom 2. Februar 1895, pag. 107; Nr. 84 vom 27. März 1895, pag. 351 und Nr. 103 vom 17. April 1895, pag. 437).
Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 18. Mai 1895 an.
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Mittwoch, den 29. Mai 1895, nachmittags von 2—4 Uhr, im Café zur Post in Madretsch.
Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaft: Ein für Fr. 23,600. — brandversichertes Fabrik- und Wohngebäude auf dem Brühl zu Madretsch nebst Hausplatz und Umschwung im Halte von 20,49 Aren.
Konkursamtliche Schatzung: Fr. 20,000.

Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.

Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

Kt. Bern. (619)

Schuldenruf.

Wilhelm Seewers Hôtel Beau-Rivage, in Interlaken, in Liquidation (S. H. A. B. Nr. 260 vom 5. Dezember 1894, pag. 1066; Nr. 14, vom 19. Januar 1895, pag. 55 und Nr. 33 vom 9. Februar 1895, pag. 132).

Durch Urteil vom 28. Januar und 2. Februar 1895 hat der Gerichtspräsident von Interlaken den Nachlassvertrag, den Herr Wilhelm Seewer zum Hôtel Beau-Rivage in Interlaken unterm 7./17. Januar 1895 mit seinen Gläubigern abgeschlossen hat, bestätigt. Nach den Bestimmungen dieses Vertrages ist das sämtliche Vermögen des Schuldners an seine Gläubiger übergegangen. Die Verwaltung, Bereinigung und Verteilung dieses Vermögens wird durch den unterzeichneten, von der Nachlassbehörde ernannten Liquidator unter Mitwirkung und Aufsicht einer aus fünf Mitgliedern bestehenden Liquidations-Kommission besorgt.

Es ergeht hiemit die Aufforderung:

1) An die Gläubiger des W. Seewer und an alle diejenigen, welche Ansprüche auf die in seinen Händen befindlichen Vermögensstücke haben, binnen einem Monat seit der Bekanntmachung, also bis und mit dem 31. Mai 1895, abends 6 Uhr, ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem Unterzeichneten einzugeben.

2) An die Schuldner des W. Seewer, sich binnen der gleichen Frist als solche am angegebenen Orte anzumelden, mit Strafandrohung für den Unterlassungsfall.

3) An diejenigen, welche Sachen des Gemeinschuldners W. Seewer als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen, dieselben ohne Nachteil für ihr Vorzugsrecht binnen der Eingabsfrist dem Liquidator zur Verfügung zu stellen, mit Strafandrohung für den Unterlassungsfall und mit der Beifügung, dass im Falle ungerechtfertigter Unterlassung das Vorzugsrecht erlöscht.

Von zinsbaren Forderungen an den Schuldner (Pfandtitel, Schuldscheine etc.) sind die Zinse bis und mit dem 31. Mai 1895 zu berechnen.

Die Eingaben sind in zwei Ausfertigungen einzureichen; die eine Ausfertigung wird dem Gläubiger mit Bescheinigung über die besorgte Eingabe und mit dem Empfangschein für die beigelegten Beweisurkunden zurückgestellt.

Interlaken, im April 1895.

Wilhelm Seewers Hôtel Beau-Rivage, in Liquidation,
Der Liquidator:
Fritz Rieder.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Es wird vermisst die 4% Obligation von Fr. 500 der Gotthardbahn lit. A Nr. 27,654 vom Anleihen d. d. 1. Januar 1894. Eigentümer derselben ist Konrad Breiter in Nänikon.

Ein allfälliger Inhaber dieser Obligation wird hiemit aufgefordert, dieselbe innert der Frist von drei Jahren — von dieser ersten Bekanntmachung an gerechnet — dem Bezirksgerichtspräsidenten der Stadt Luzern vorzuweisen, ansonst Todrufung des benannten Titels erfolgen wird.

Luzern, den 25. April 1895.

Der Vizegerichtspräsident: **A. Gurdi.**
*(W. 44³) Der Gerichtsschreiber: **Dr. Gebhardt.**

F. E. Beck, Pfarrer, in Didenheim i. E., vertreten durch Amtmann Soder in Basel, begehrt gerichtliche Amortisation des Interimsscheines Nr. 9186, für eine Obligation des 3½ prozentigen Anleihens der Schweiz. Centralbahn vom 26. Oktober 1894 im Betrage von Fr. 1000 auf den Inhaber lautend.

Gemäs Art. 851 und ff. des schweizerischen Obligationenrechts werden hiemit die allfälligen Inhaber dieses Interimsscheins aufgefordert, denselben innert drei Jahren von heute an gerechnet, also bis spätestens den 13. April 1898 der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation desselben ausgesprochen werden könnte.

Basel, den 13. April 1895.

(W. 38²) **Civilgerichtsschreiberei Basel.**

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Wirtschaftliche Gesetzgebung Rumäniens.

Das Gesetz vom Jahre 1889 über die Parzellierung von Staatsgütern in kleine Loose und deren Verkauf an die Bauern hat auch im Jahre 1894 fortschreitende Verwirklichung gefunden. Nahe an 60,000 Loose, die eine Gesamtfläche von über 308,000 ha im Werte von über 123 Millionen Lei darstellen, waren seit 1890 bis Ende Oktober 1894 abgegeben. Der Verkaufspreis für Loose von 10 bis 25 ha war durchschnittlich 743 Lei per ha. Für das laufende Jahr sind wieder eine stattliche Anzahl fruchtbarer Staatsgüter zur Parzellierung in Angriff genommen. Unter all den interessanten Erscheinungen im wirtschaftlichen Leben des modernen Rumäniens, ist diese Massregel, Dank welcher in verhältnismässig kurzer Zeit hunderttausend Bauern in Grundbesitzer umgewandelt werden, die wichtigste und weittragendste, sowohl in volkswirtschaftlicher, als auch in politischer und nationaler Hinsicht. Was anderwärts erst nach blutigen Bürgerkriegen und tiefen Erschütterungen erreicht wurde, das sehen wir hier sich auf dem ruhigen Wege weiser Gesetze vollziehen. Glücklicher Staat, der so ausgedehnte, gesegnete Gebiete im Eigentum hat und in so verheissungsvoller Weise darüber verfügt!

Der Entwurf des Gesetzes über den Bergbau (Minengesetz), berufen die Hebung der unter der Erdsohle Rumäniens nachweisbar vorhandenen Schätze an Mineralien etc. zu ermöglichen und zu regulieren, ist vom Senat ratifiziert und liegt nun der Deputiertenkammer vor.

Ebenso verhält es sich mit dem Gesetzesentwurf zur Abänderung des Handelsgesetzes über Fallimentssachen. Das neue Gesetz bringt mehrfache wertvolle Verbesserungen und enthält scharfe Bestimmungen zur Verhütung leichtsinniger oder betrügerischer Fallimente, sowie Verfügungen zur Verringerung der gegenwärtigen übertriebenen Unkosten bei Konkursen.

Das «Gesetz über den Namen» ist am 30. März 1895 in Kraft getreten und soll dem Unfug steuern, der mit dem Wechseln des Namens und der Usurpation des Familiennamens Anderer so ungescheut, aus vielfach uneingestehbaren Gründen hier getrieben wurde. Diesem Gesetz ruht insofern rückwirkende Kraft inne, als gegen diejenigen, welche seit Einführung des bürgerlichen Gesetzbuches ihren Namen unrechtmässig änderten oder unberechtigter Weise einen andern Namen annahmen, gerichtliche Schritte eingeleitet und sie zur Ablegung des usurpierten Namens gezwungen werden können, und der Appellhof verordnet die Richtigstellung ihrer Civilstandsakten. Art. 25 besagt ausdrücklich, dass die Vorschriften dieses Gesetzes auch auf die im Lande etablierten Fremden angewendet werden. Anlässlich der Beratung über dieses Gesetz wurden in den Kammern ergötzliche Beispiele vorgebracht, wie mancher geriebene Hebräer seinen ursprünglichen Namen, obwohl auf Blumen oder edle Metalle lautend, abgethan habe, um dagegen echt rumänische Namen und Endungen sich anzueignen, was zur Täuschung auswärtiger Kreditgeber mit beigetragen habe.

Auf Grund des Geseztes vom 18. November 1863 wurde ausser den staatlichen Zöllen noch ein halbes Prozent Wertzoll auf den in den Donauhäfen ein- und ausgeführten Waren behoben, dessen Erträgnis für die betreffenden Häfen zu verwenden war. Nach dem neuen Zolltarif des Jahres 1891, welcher für einzelne Waren zu Gunsten der nationalen Industrie Schutzzölle einführte und für andere Artikel Ermässigungen enthielt, zeigte es sich, dass die alten Normen zur Erhebung dieses ½ % vom Werte der Güter nicht mehr zweckentsprechend waren. Es ist nun ein Tarif darüber ausgearbeitet worden, der am 1. April 1895 in Kraft trat und für jede Position des autonomen Zolltarifs die zu erhebende Taxe enthält, die das halbe Prozent vom Wert darstellen soll, z. B. für Art. 23 des Zolltarifs, Käse, beträgt die Taxe des ½ % Fr. 1; für Art. 106, Chokolade, Fr. 1. 25; für Art. 273, Baumwollgarn, roh, Fr. 1. 05; für Art. 274/275 Baumwollgarn, gefärbt oder mehrfädig, Fr. 2. 50; Art 276, rohes Baumwolltuch Fr. 1. 40; Art. 277, gebleichte oder einfärbige Baumwollgewebe Fr. 2. 20; Art. 278, buntgewebte oder bedruckte Baumwollgewebe, Fr. 3. 90; Art. 280, leichte Baumwollgewebe Fr. 7. 60; Art. 283, Spitzen und Baumwollstickereien, Fr. 15; Art. 305, reinseidene Gewebe Fr. 50; Art. 309, halbseidene Gewebe, Fr. 40; Art. 436, goldene Uhren, Fr. 1. 25; Art. 437, silberne und andere Taschenuhren Fr. 0.10.

Auf Gütern die, wie die meisten schweizerischen, landwärts kommen oder gehen, findet dieser Tarif keine Anwendung. Dieselben sind überhaupt weder dieser noch einer andern subsidiären Taxe unterworfen.

Das Gesetz betreffend die Abänderung und Ergänzung einiger Verfügungen hinsichtlich der Taraberechnung auf Zollgütern ist von den Kammern votiert und im Amtsblatt vom 1./13. April 1895 promulgiert. Es hebt auf einer Gruppe von 193 Positionen des Zolltarifs die Fakultät auf, die der Importeur besass, die reine wirkliche Tara (netto real) durch Abwägen zu konstatieren und ersetzt diesen, grosse Unzukömmlichkeiten bergenden Vorgang durch einen Tarif, der in Prozentsätzen vom Bruttogewicht die in Abzug kommende legale Tara für jede dieser Positionen, je nach der Packungsart, ausdrückt, mit Ausnahme der Colli gemischten Inhalts, deren einzelne Teile gesondert abgewogen werden. Auf einer zweiten Gruppe, für welche ein den ungefähren Durchschnitt treffender Taratarif, wegen den mannigfaltigen Unterschieden in der Verpackung nicht aufgestellt werden konnte, wird die Herstellung der Tara (netto real), mittelst abwägen, vorgeschrieben, und um diesen Notbehelf möglichst erträglich zu machen, wird in der Tararubrik genau angegeben, wie dabei hinsichtlich der innern Umwicklung vorzugehen sei, z. B. Seidenware muss mit dem Papier, in das sie unmittelbar eingewickelt ist, sowie mit dem Pappendeckel oder dem Brettchen, auf das sie gerollt ist, gewogen und verzollt werden. Ebenso Baumwollstickerei. Die Schachteln werden gesondert als Carton verzollt.

In Anwendung des Gesetzes zum Schutz der nationalen Industrie ist einer englischen Gesellschaft, welche durch Einführung von Hauswebstühlen eigenen Patentes und durch Errichtung einer Centralstelle (im Toggenburg «Ferggerei» genannt) die Hausweberei verbreiten und fördern will, die in jenem Gesetz vorgesehene Steuer- und Zollbefreiung, welche letztere sich auch auf 5000 q Baumwollgarn jährlich erstreckt, verliehen worden.

Die Begünstigungen des angezogenen Gesetzes wurden auch einer von einer schweizerisch-rumänischen Kommanditgesellschaft unter der Firma «Colentina» in Bukarest zu errichtenden mechanischen Weberei gesichert, darunter zollfreie Einfuhr von 7000 q Baumwollgespinnst auf Spuhlen.

Und am letzten Tage vor den Osterferien hat der Senat das von der Kammer kurz vorher angenommene Gesetz votiert, nach welchem das Kriegsministerium ermächtigt wird, während der nächsten vier Jahre, vom 1. April 1895 an, den ganzen Bedarf an Wolltuchen für das Heer von den inländischen Tuchfabriken zum Durchschnittspreis der letzten drei Jahre zu beziehen, mit dem in der Kammer entstandenen Zusatz, es sei im Pflichtenheft die Bedingung aufzustellen, dass diese Fabriken dazu so viel als möglich inländische Wolle verarbeiten. Im Jahr 1893 hat Rumänien, wo die Wolle zollfrei ist, davon 7152 q eingeführt und 13,567 q ausgeführt. Von letztern giengen ⅔ nach Oesterreich-Ungarn. An den seit 1891 stattgehabten Lieferungen für den Heeresbedarf nahmen die inländischen fünf Tuchfabriken mit 522,900 Metern, das Ausland mit 463,700 Metern teil.

Für die von der rumänischen Handelskrisis so hart betroffenen grossen Tuchfabriken in Azuga und in Buhusch war dieses Votum ganz besonders ein froher Ostergruss.

Am 19./31. Januar 1895 trat das Gesetz in Kraft, durch welches der vom König von Rumänien anlässlich der Feier seiner silbernen Hochzeit ins Leben gerufenen wohlthätigen Stiftung «Carol-Elisabetha» die Eigenschaften einer juristischen Person verliehen werden. Diese Anstalt, die das Pendant zu der vom gleichen königlichen Gründer für die studierende Jugend geschaffene «Universitätsstiftung Carol I» bildet, bezweckt, armen, durch Dürre ihrer Nahrungsmittel beraubten Bauern Unterstützung angedeihen zu lassen. Der vom Stifter geschenkte Gründungsfonds von Franken 200,000 ist bereits geäuffnet worden durch eine halbe Million Franken, welche die Kammern über Antrag der Regierung dazu votierten, sowie durch Vergabungen wohlthätiger Privatpersonen und von solchen geleiteten Instituten. Unter den Spendern erscheint mit einer bedeutenden Summe auch der Chef der ältesten und grössten Schweizerfirma Rumäniens, ein Glarner. (Aus dem Handelsbericht des schweiz. Generalkonsuls in Bukarest, Herrn Jean Staub.)

Exposition nationale suisse. A la suite de l'approbation des plans et devis présentés au comité central par la commission du *village suisse*, cette création entre dès maintenant dans la période d'exécution. Dès le 1er mai prochain, les travaux de terrassements, les vallonnements artificiels et l'installation générale vont être poussés avec la plus grande activité.

Pour réussir pleinement et pour répondre aux espérances des promoteurs et du comité, ce projet réclame le concours et l'appui de tous ceux qui comprennent l'intérêt de donner à cette création un caractère absolument national. Les plans généraux élaborés prévoient notamment des constructions multiples, des locaux ouverts aux différentes industries domestiques et alpestres, des magasins présentant aux visiteurs les produits variés de nos vallées (tresses de paille, broderies, dentelles, sculptures sur bois, lainages, tissages, etc.). Ils comprennent en outre l'exploitation d'auberges et d'établissements analogues en vue de l'alimentation des habitants du village et de ses nombreux visiteurs.

Toutes ces industries devront être représentées par leurs types les plus intéressants. Elles seront installées dans des locaux aménagés avec goût et dans un style rigoureusement exact, rendu plus attrayant encore par l'exhibition de nos costumes nationaux.

Afin de pouvoir arrêter dans leurs détails les plans définitifs et fixer les emplacements, les superficies et les dispositions des constructions à élever, le comité désire connaitre sans retard les demandes de places et les offres éventuelles de location.

Avant même que la construction du village suisse fût définitivement décidée, il est déjà parvenu des propositions intéressantes, mais la commission désire faire, avant d'arrêter ses choix, un appel public et étendu à toute la Suisse.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.

	18 avril. £	25 avril. £		18 avril. £	25 avril. £
Encaisse métalliqus	27,536,748	28,313,592	Billets émis . .	50,798,060	51,580,500
Réserve de billets	24,779,715	25,601,810	Dépôts publics .	7,909,841	8,251,490
Effets et avances .	17,979,035	18,466,562	Dépôts particuliers	32,447,505	33,558,935
Valeurs publiques	12,572,022	12,785,234			

Banque de France.

	18 avril fr.	25 avril. fr.		18 avril. fr.	25 avril. fr.
Encaisse métallique .	3,301,887,832	3,298,652,679	Circulation de billets . .	3,620,782,450	3,587,940,710
Portefeuille .	440,015,485	460,843,324	Comptes-courants	564,326,174	608,002,833

Niederländische Bank.

	13. April. fl.	20. April. fl.		13. April. fl.	20. April. fl.
Metallbestand .	135,613,794	135,958,991	Notencirculation .	207,838,115	207,673,645
Wechselportefeuille	57,652,129	58,757,385	Conti-Correnti .	9,118,618	10,005,912

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Eidgenössische

Transport-Versicherungs-Gesellschaft

in Zürich.

Die Herren Aktionäre werden hiemit in Gemässheit der §§ 11 und 13 der Gesellschaftsstatuten zu der am **30. April 1895, vormittags 10 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, Bleicherweg 2,** stattfindenden

dreizehnten ordentlichen Generalversammlung

zur Behandlung der nachstehenden Geschäfte eingeladen:

1) Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung für das dreizehnte Geschäftsjahr, sowie des schriftlichen Berichtes der Herren Rechnungsrevisoren.
2) Beschlussnahme über Fortsetzung oder Liquidation der Gesellschaft, eventuell Wahl einer Liquidationskommission.
3) Eventuelle Wahlen gemäss § 19 der Statuten.
4) Wahl zweier Rechnungsrevisoren und zweier Suppleanten.

Stimmkarten können von den Berechtigten vom **22. April** an auf dem Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Der Jahresbericht, der Rechnungsabschluss, sowie der Bericht der Revisoren wird den Herren Aktionären zugesandt; überdies liegen die genannten Schriftstücke vom 22. April an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Zürich, den 8. April 1895.

Eidgenössische Transport-Versicherungs-Gesellschaft:

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: **A. Schœller.** *Der Delegierte des Verwaltungsrates:* **Ed. Fierz.**

(292¹)

Hypothekenbank in Basel.

Aufkündung und Konversion 3¾ % Obligationen.

Die 3¾ % Obligationen unserer Bank, **Serie T, Nr. 589 bis 1755,** soweit dieselben kündbar sind, werden hiemit auf den **1. November 1895** zur Rückzahlung gekündet.

Wir anerbieten den Inhabern dieser Titel Belassung derselben zum Zinsfusse von 3½ %, vom 1. November 1895 an gerechnet, und ersuchen um Vorweisung derjenigen Obligationen, für welche dieses Konversionsanerbieten angenommen wird, zur Abstempelung zwischen dem **4.—31. Mai.** (H 1591 Q)

Basel, den 25. April 1895.

(339²) **Die Direktion.**

Als besonders milde und feine **ächte Habana-Importe** empfehle:

Sabrosa,	Conchas finas,	ffa	à Fr. 16. 25 per 50 St.
Belinda,	Lejitimos,	ffa	à Fr. 17. 50 per 50 St.
Rosa Aromatica,	Para la nobleza,	ffa	à Fr. 17. 50 per 50 St.
Bock,	Marquesas,	ffa	à Fr. 20. — per 50 St.

Max Oettinger z. Habana-Haus,

Basel, 12, Eisengasse, **Zürich,** 76, Bahnhofstrasse.

FABRIQUE DE CARTON.

Le **27 mai prochain,** à 2 heures de l'après-midi, au bureau de la fabrique de **Daultine** à **Vernayaz,** il sera vendu au plus offrant, l'installation complète et presque neuve d'une fabrique de carton, comprenant: Une machine à carton à double cylindre, une raffineuse, un broyeur, une presse hydraulique d'une force de 500 tonnes avec pompe, une satineuse roulette, un séchoir avec calorifère et wagonnets, etc. etc. *Belle force hydraulique.* — Embranchement spécial avec la gare de Vernayaz. — Vastes installations. — *Position très avantageuse. Loyer minime.* — Pour tous renseignements s'adresser à l'**Office des faillites de St-Maurice.** (303⁶) (H 4245 L)

PIECES A MUSIQUE, Genève.
B.-A. Brémond - *fabr^t exportateur.* **Airs de tous les pays. Prix modérés.**
M. des Alpes, on de la Lyre d'or. **Goods shipped to all countries.** (666¹³)

Deposito-Cassa der Stadt Bern.

Mit Genehmigung des Tit. Bankausschusses der Burg. Finanzkommission werden von den 3½ Schuldscheinen unserer Kasse auf **31. Juli 1895** zur Rückzahlung aufgekündet:

die Titel bis und mit Nr. 120 à Fr. 5000,
„ „ „ „ „ „ 223 „ „ 1000.

Den Tit. Inhabern dieser Schuldscheine, welche eine Zinsreduktion der Rückzahlung des Kapitals vorziehen, wird die Konversion **zu 3¼ % auf zwei Jahre fest** auf obigen Zeitpunkt angeboten, indem dieselben ersucht werden, sich unter Vorweisung der Titel hiefür **bis 31. Mai** nächsthin bei uns anzumelden. Die Deposito-Cassa bezahlt wie bisher, auch in Zukunft am Platz der Schuldschein-Inhaber die Staatssteuer und für diejenigen, welche in der Gemeinde Bern wohnen, auch die Gemeindesteuer, solange dies gesetzlich zulässig ist. (H 1944 Y)

Bern, den 22. April 1895.

Deposito-Cassa der Stadt Bern.
Der Verwalter:
(322) **Schaedelin.**

Zu verkaufen.

Infolge Einführung von Hydrantenanlagen und der elektrischen Beleuchtung offeriert der **Gemeinderat von Unter-Tramlingen** zu sehr vorteilhaften Bedingungen: **Zwei vollständige Feuerspritzen** und **18 Strassenlaternen** mit eisernen Trägern und steinernen Sokeln, sehr praktisches System; alles in bestem Zustande.

Für nähere Auskunft wende man sich an die Gemeindekanzlei.

Unter-Tramlingen, den 24. April 1895.

Der Gemeindeschreiber:
(333¹) **César Béguelin.**

Etude et bureau de poursuites

de **PAUL ROBERT,** agent de droit,

Chaux-de-Fonds, 27, Rue Leopold Robert.

Contentieux, recouvrements amiables et juridiques, représentation dans les faillites, concordats et bénéfices d'inventaire, gérances, etc., etc. (675¹)

Renseignements commerciaux, sur Chaux-de-Fonds, 40 cts.

Prix très modérés. — Emolument maximum pour tout recouvrement infructueux, sur Chaux-de-Fonds, fr. 2.

Références: Les principales maisons de banque de la Chaux-de-Fonds.

Züricher Kanzlei- und Bureau-Tinte.

Diplom an der Gewerbe-Ausstellung Zürich 1894.

Wegen vortrefflicher Qualität und Haltbarkeit in sehr vielen eidg., kant., städt. Kanzleien, Banken, Bureaux etc. eingeführt. Ebenso **ausgezeichnete Kopiertinte.**

(675¹⁴) Im Preise billiger als fremdes Fabrikat.

J. Uhlmann, Marktgasse 6, **Zürich.**

H. Heller in Aarau, (190¹⁹)

Rechtsagentur-, Inkasso- und Informations-Bureau. — Vermögensverwaltungen.

Etabliert 1867. — Beste Empfehlungen.

Imprimez vous-même vos Circulaires, Dessins, Musique etc. avec le Mimeograph Edison G. Hamberger Agent général Berne (738⁷)

(676⁶) M. MEMMEL SOHN, BASEL **Stempel** aus Kautschuk, Metall und Gelatine KATALOG AUF ANFRAGE

ROBERTO HOLTMANN
LUGANO. (10¹⁷)
Maison de renseignements sur le crédit et le commerce de la Suisse italienne.

Billiges Geld!

erhalten solide Firmen. (316¹)

Anfragen sub Chiffre **G 1486 Q** an **Haasenstein & Vogler, Basel.**

BREVETS D'INVENTION & MARQUES DE FABRIQUE A. M. CHERBULIEZ DESSINS & MODÈLES GENÈVE SUISSE

„HELVETIA"

Schweizerische Feuer-Versicherungs-Gesellschaft

in St. Gallen.

Die Tit. Herren Aktionäre werden hiemit zu der

Montag, den 29. April 1895, vormittags 9½ Uhr,

in unserm Verwaltungsgebäude

stattfindenden (H 6435)

Zweiunddreissigsten ordentl. Generalversammlung

eingeladen, in welcher folgende Geschäfte zur Behandlung kommen werden:

1) Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates, der Bilanz, sowie der Gewinn- und Verlustrechnung für das Rechnungsjahr 1894.
2) Abnahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3) Verteilung des Jahresgewinnes.
4) Wahl von zwei Mitgliedern in den Verwaltungsrat.
5) Wahl von zwei Mitgliedern und zwei Stellvertretern in die Direktion aus der Mitte der Verwaltungsratsmitglieder für die Dauer eines Jahres.
6) Wahl von fünf Rechnungsrevisoren für das Rechnungsjahr 1895.

Für die Stimmberechtigung sind die §§ 21 und 22 der Statuten massgebend. Die Stimmkarten können an unserer Zentralkasse vom 26. April an bezogen werden.

Vom 22. April an werden die **Bilanz** und die **Rechnung über Gewinn und Verlust,** samt dem **Revisionsbericht,** am Gesellschaftssitze zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Da die Generalversammlung nur bei Anwesenheit von wenigstens 40 Aktionären, welche zusammen mindestens 200 Aktien repräsentieren, beschlussfähig ist, so werden die Herren Aktionäre dringend eingeladen, die Generalversammlung zu besuchen.

St. Gallen, den 27. März 1895.

„Helvetia". Schweiz. Feuer-Versicherungs-Gesellschaft:

(231¹) **F. Haltmeyer. Grossmann.**

Allgemeine

Versicherungs-Gesellschaft „Helvetia"

in St. Gallen.

Die Tit. Herren Aktionäre werden hiemit zu der

Montag, den 29. April 1895, vormittags 11 Uhr,

in unserm Verwaltungsgebäude

stattfindenden (H 6435)

sechsunddreissigsten ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, in welcher folgende Geschäfte zur Verhandlung kommen werden:

1) Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates, der Bilanz, sowie der Gewinn- und Verlustrechnung für das Rechnungsjahr 1894.
2) Abnahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3) Verteilung des Jahresgewinnes.
4) Wahl von zwei Mitgliedern in den Verwaltungsrat.
5) Wahl von zwei Mitgliedern und zwei Stellvertretern in die Direktion aus der Mitte der Verwaltungsratsmitglieder für die Dauer eines Jahres.
6) Wahl von drei Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten für das Rechnungsjahr 1895.

Für die Stimmberechtigung sind die §§ 21 und 22 der Statuten massgebend. Die Stimmkarten können bei unserer Zentralkasse vom 26. April an bezogen werden.

Vom 22. April an werden die **Bilanz** und die **Rechnung über Gewinn und Verlust,** samt dem **Revisionsbericht,** am Gesellschaftssitze zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Da die Generalversammlung nur bei Anwesenheit von wenigstens 25 Aktionären, welche zusammen Aktien im Nennwerte von mindestens 1 Million Franken repräsentieren, beschlussfähig ist, so werden die Herren Aktionäre dringend eingeladen, die Generalversammlung zu besuchen.

St. Gallen, den 27. März 1895.

Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft „Helvetia":

(231¹) **F. Haltmeyer. Grossmann.**

ENTREPOTS DE VEVEY.

Les nouveaux entrepôts publics de Vevey, reliés à la gare par rails, présentent à MM. les négociants, commissionnaires-expéditeurs, des avantages exceptionellement favorables pour loger des marchandises. — Vastes locaux. — Tarifs peu élevés. — On peut acheminer en transit sur l'entrepôt de Vevey et sous plomb de douane, les colis isolés et les wagons complets. (O 2541 V)

Le bureau du receveur des douanes fédérales est situé dans le même bâtiment.

Pour renseignements et tarifs s'adresser au régisseur des entrepôts, à Vevey.

***Vevey,* le 4 avril 1895.**

(284²) ***Municipalité.***

CHAMPAGNE HAHN & Cie, Bâle, demandent agents sérieux. (29⁸)

Staatsanleihen des Kantons St. Gallen

Serie XXXI, XXXII und XXXIII.

Kündigung.

Mit Schlussnahme des Regierungsrates vom 22. Februar d. J. hiezu ermächtiget, kündigen wir hiemit nachbezeichnete Staatsanleihen des Kantons St. Gallen auf 31. Juli d. J.:

1. Serie XXXI von Fr. 2,000,000 3¾ % Obligationen v. 31. Aug. 1889.
2. „ XXXII „ „ 2,000,000 3¾ % „ „ 31. Juli 1890.
3. „ XXXIII „ „ 2,000,000 3¾ % „ „ 31. Juli 1890.

Den Inhabern von Obligationen dieser Anleihensserien wird bis auf den Betrag von Fr. 5,500,000 Gelegenheit zur Konversion geboten werden. Die bezüglichen Bedingungen gedenken wir demnächst bekannt zu geben. (H 887 G)

St. Gallen, den 20. April 1895.

Für das Finanzdepartement,
Der Regierungsrat,

(325²) **Keel.**

Messieurs les actionnaires de

La Neuchâteloise

Société suisse d'assurance des risques de transport

sont convoqués en

Assemblée générale

pour le

Samedi, le 18 mai 1895, à 11 heures et demie du matin,

à la petite salle des conférences, passage Max Meuron, 6.

Les objets à l'ordre du jour sont:

1° Rapport du conseil d'administration sur le 24me exercice.
2° Rapport de M. M. les commissaires-vérificateurs.
3° Fixation du dividende.
4° Nomination de quatre administrateurs.
5° Nomination de l'administrateur délégué.
6° Nomination de trois commissaires-vérificateurs et d'un suppléant.

Neuchâtel, le 27 avril 1895.

Le président: *L'administrateur délégué:*

(328²) **FERD. RICHARD. GROSSMANN.**

Basler Handelsbank in Basel.

Einbezahltes Aktienkapital: Zehn Millionen Franken.

Wir empfehlen uns für:

Eröffnung von Konto-Korrent- und Accept-Krediten,
Aufbewahrung und Verwaltung von Wertpapieren,
Vorschüsse auf courante Wertpapiere gegen Wechsel-Obligo à 3 bis 6 Monate franco Provision,
Diskontierung und Inkasso von Wechseln,
Inkasso von Coupons,
Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Auslande.

Alles unter Zusicherung gewissenhafter und billiger Ausführung.

(694¹⁴) ***Die Direktion.***

(H 584 O) **Rechtsbureaux** (149⁹)

der Doct. **Andrea Censi, Carlo Stoppa** und **E. Garbani-Nerini,** Fürsprecher, ex-Kantonsrichter.

Advokatur — Inkasso — Notariat.

Amtlich gestellte hypothekarische Kaution Fr. 17,000.

Korrespondenz in deutscher, französischer und italienischer Sprache.

Bureaux in **Lugano — Chiasso — Locarno.**

Expertisen und Untersuchungen im Buchführungs-, Komptabilitäts- und Verwaltungsfach, sowie

Uebersetzungen in französischer, englischer und italienischer Sprache besorgt (auf Verlangen an Ort und Stelle)

(758⁸) **Ed. Wartmann-Wartmann,**

Prima Referenzen. **16 Davidstrasse, St. Gallen.**

Bedeutende Preisermässigung. (22)

Volkswirtschafts-Lexikon der Schweiz

(Urproduktion, Handel, Industrie, Verkehr etc.)

bearbeitet u. redigiert v. A. Furrer, unter Mitwirkg. von Fachkundigen in u. ausser der Bundesverwaltung.

8 Bände (156 Bog. gr. 8°) statt Fr. 62.— brosch. in 3 soliden Ganzleinwandbdn. zu Fr. 25.—, in fein. Halblederbd. statt Fr. 70.—: Fr. 30.—. Verlag von Schmid, Francke & Co. in Bern.

Offizieller Diskontosatz schweizerischer Emissionsbanken
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses 3 %

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Cie à Berne.